**Phaåm 8: NEÂ-LEÂ**

Khi aáy, Toân giaû Xaù-lôïi-phaát baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Ñoù laø Baùt-nhaõ ba-la-maät. Phaät daïy:

–Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñoù laø Baùt-nhaõ ba-la-maät. Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Theá Toân! Baùt-nhaõ ba-la-maät coù naêng löïc laøm aùnh saùng chieáu khaép. Baïch Theá Toân! Baùt-nhaõ ba-la-maät laø phaùp phaûi cung kính ñaûnh leã.

Baïch Theá Toân! Baùt-nhaõ ba-la-maät coù theå cho aùnh saùng. Baïch Theá Toân! Baùt-nhaõ ba-la-maät tröø ñöôïc caùc toái taêm. Baïch Theá Toân! Baùt-nhaõ ba-la-maät khoâng bò nhieãm oâ.

Baïch Theá Toân! Baùt-nhaõ ba-la-maät laø choã nhieàu lôïi ích. Baïch Theá Toân! Baùt-nhaõ ba-la-maät nhieàu söï an oån.

Baïch Theá Toân! Baùt-nhaõ ba-la-maät coù theå cho ngöôøi muø ñöôïc ñoâi maét saùng.

Baïch Theá Toân! Baùt-nhaõ ba-la-maät coù khaû naêng laøm cho ngöôøi tu haønh sai ñöôøng ñöôïc vaøo chaùnh ñaïo.

Baïch Theá Toân! Baùt-nhaõ ba-la-maät töùc laø Nhaát thieát trí. Baïch Theá Toân! Baùt-nhaõ ba-la-maät laø meï sinh ra caùc Boà-taùt.

Baïch Theá Toân! Baùt-nhaõ ba-la-maät chaúng phaûi laø phaùp sinh, chaúng phaûi phaùp dieät. Baïch Theá Toân! Baùt-nhaõ ba-la-maät ñaày ñuû ba chuyeån, möôøi hai töôùng phaùp luaân. Baïch Theá Toân! Baùt-nhaõ ba-la-maät coù theå laøm choã cöùu hoä cho nhöõng ngöôøi ngheøo

cuøng.

Baïch Theá Toân! Baùt-nhaõ ba-la-maät coù naêng löïc ñoaïn dieät sinh töû. Baïch Theá Toân! Baùt-nhaõ ba-la-maät coù theå chæ daïy taát caû phaùp taùnh.

Baïch Theá Toân! Phaûi cung kính vaø ñaûnh leã Baùt-nhaõ ba-la-maät nhö theá naøo? Phaät daïy:

–Naøy Xaù-lôïi-phaát! Neáu oâng cung kính ñaûnh leã Ñöùc Phaät thì phaûi cung kính ñaûnh leã

Baùt-nhaõ ba-la-maät nhö cung kính vaø ñaûnh leã Phaät vaäy.

Baáy giôø, Thích Ñeà-hoaøn Nhaân nghó: “Vì duyeân côù gì maø Toân giaû Xaù-lôïi-phaát hoûi nhö vaäy?” Nghó roài laïi hoûi Xaù-lôïi-phaát:

–Thöa Toân giaû! Vì duyeân côù gì maø thaày hoûi Ñöùc Phaät nhö vaäy? Xaù-lôïi-phaát traû lôøi:

–Ñaïi Boà-taùt ñem phöôùc tuøy hyû cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät maø hoài höôùng ñeán Nhaát thieát trí thì so vôùi taát caû phöôùc ñöùc Boá thí, Trì giôùi, Nhaãn nhuïc, Tinh taán, Thieàn ñònh... cuûa caùc Boà-taùt vöøa noùi ôû treân thì phöôùc ñöùc naøy laø hôn heát. Do ñoù maø toâi hoûi nhö vaäy.

Naøy Kieàu-thi-ca! Ví nhö ngöôøi muø tuy coù traêm ngaøn vaïn chuùng nhöng khoâng coù ngöôøi daãn ñöôøng thì ngöôøi muø aáy khoâng theå naøo ñi ñeán thaønh aáp, xoùm laøng ñöôïc.

Naøy Kieàu-thi-ca! Neáu naêm phaùp Ba-la-maät maø xa lìa Baùt-nhaõ ba-la-maät, cuõng nhö ngöôøi muø khoâng coù ai daãn ñöôøng neân khoâng theå tu ñaïo ñeå ñaït ñeán Nhaát thieát trí. Neáu nhö naêm phaùp Ba-la-maät maø ñöôïc Baùt-nhaõ ba-la-maät baûo hoä thì cuõng nhö ngöôøi muø ñaõ coù maét. Vì vaäy, nhôø naêng löïc cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät maø naêm phaùp Ba-la-maät môùi ñöôïc teân Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Xaù-lôïi-phaát baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Laøm theá naøo ñeå sinh Baùt-nhaõ ba-la-maät?

Phaät daïy:

–Neáu Boà-taùt khoâng sinh saéc thì sinh Baùt-nhaõ ba-la-maät; khoâng sinh thoï, töôûng, haønh, thöùc, thì sinh Baùt-nhaõ ba-la-maät. Nhö theá sinh Baùt-nhaõ ba-la-maät laø thaønh töïu phaùp gì?

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Nhö theá sinh Baùt-nhaõ ba-la-maät ñoái vôùi phaùp khoâng coù choã thaønh töïu, neáu khoâng coù choã thaønh töïu thì goïi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Thích Ñeà-hoaøn Nhaân baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng khoâng thaønh töïu Nhaát thieát trí chaêng? Phaät daïy:

–Naøy Kieàu-thi-ca! Baùt-nhaõ ba-la-maät thaønh töïu Nhaát thieát trí, nhöng khoâng nhö danh töôùng ñeå laøm ra phaùp thaønh töïu.

Thích Ñeà-hoaøn Nhaân thöa:

–Baïch Theá Toân! Vaäy phaûi thaønh töïu nhö theá naøo? Phaät daïy:

–Naøy Kieàu-thi-ca! Khoâng thaønh töïu nhö vaäy töùc laø thaønh töïu. Thích Ñeà-hoaøn Nhaân baïch Phaät:

–Thaät hy höõu thay, baïch Theá Toân! Baùt-nhaõ ba-la-maät khoâng laøm cho sinh, cuõng khoâng laøm cho dieät cho neân coù.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Boà-taùt phaân bieät nhö vaäy thì maát Baùt-nhaõ ba-la-maät vaø xa lìa Baùt- nhaõ ba-la-maät?

Phaät daïy:

–Naøy Tu-boà-ñeà! Coù nhaân duyeân naøy: Neáu Boà-taùt cho raèng Baùt-nhaõ ba-la-maät laø troáng khoâng, laø voâ sôû höõu thì vò aáy seõ maát Baùt-nhaõ ba-la-maät vaø xa lìa Baùt-nhaõ ba-la- maät. Tu-boà-ñeà! Ñoù laø Baùt-nhaõ ba-la-maät cuûa Boà-taùt.

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät laø chæ nhöõng phaùp naøo? Phaät daïy:

–Naøy Tu-boà-ñeà! Noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät laø khoâng chæ saéc, khoâng chæ thoï, töôûng, haønh, thöùc, cuõng khoâng chæ caùc quaû Tu-ñaø-hoaøn, Tö-ñaø-haøm, A-na-haøm, A-la-haùn, Bích- chi-phaät vaø Phaät phaùp cuõng khoâng chæ.

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Ma-ha ba-la-maät laø Baùt-nhaõ ba-la-maät. Phaät daïy:

–Naøy Tu-boà-ñeà! YÙ oâng theá naøo? Vì lyù do ñoù neân Ma-ha ba-la-maät laø Baùt-nhaõ ba- la-maät.

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Baùt-nhaõ ba-la-maät ñoái vôùi saéc khoâng laøm lôùn, khoâng laøm nhoû, khoâng laøm hôïp, khoâng laøm tan; ñoái vôùi thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng khoâng laøm lôùn, khoâng laøm nhoû, khoâng laøm hôïp, khoâng laøm tan.

Baïch Theá Toân! Baùt-nhaõ ba-la-maät ñoái vôùi möôøi Löïc cuûa Phaät khoâng laøm maïnh, khoâng laøm yeáu vaø boán Voâ sôû uùy cho ñeán Nhaát thieát trí cuõng khoâng laøm hôïp, khoâng laøm tan.

Baïch Theá Toân! Boà-taùt naøo phaân bieät nhö vaäy thì khoâng haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät. Vì sao vaäy? Vì Baùt-nhaõ ba-la-maät khoâng coù caùc töôùng nhö vaäy. Theá thì con phaûi ñoä bao

nhieâu chuùng sinh môùi ñöôïc tính vaøo haøng Boà-taùt coù sôû ñaéc. Sôû dó vì sao? Vì chuùng sinh khoâng sinh neân Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng khoâng sinh; vì chuùng sinh voâ taùnh neân Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng voâ taùnh; vì chuùng sinh lìa töôùng neân Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng lìa töôùng; vì chuùng sinh khoâng dieät neân Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng khoâng dieät; vì chuùng sinh khoâng theå nghó baøn neân Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng khoâng theå nghó baøn; vì chuùng sinh khoâng theå hieåu roõ neân Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng khoâng theå hieåu roõ; vì löïc cuûa chuùng sinh tích tuï neân löïc cuûa Nhö Lai cuõng tích tuï.

Xaù-lôïi-phaát baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Boà-taùt naøo coù theå tin Baùt-nhaõ ba-la-maät aáy moät caùch saâu xa maø khoâng nghi ngôø, khoâng hoái haän, cuõng khoâng laáy laøm khoù maø thuaän theo thaät nghóa ñeå giaûi thích thì vò aáy töø nôi naøo sinh ñeán nhaân gian naøy?

Phaät daïy:

–Naøy Xaù-lôïi-phaát! Boà-taùt naøy ôû coõi Phaät phöông khaùc qua ñôøi maø sinh ñeán nhaân gian naøy. Xaù-lôïi-phaát! Boà-taùt töø coõi Phaät phöông khaùc ñeán ñaây laø vò aáy ñaõ töøng gaàn guõi cuùng döôøng chö Phaät vaø cuõng töøng hoûi thaät nghóa trong phaùp ñoù, cho neân nay nghe Baùt- nhaõ ba-la-maät vò aáy lieàn sinh loøng hoan hyû nhö laø ñöôïc nghe töø Phaät, hoaëc thaáy Baùt-nhaõ ba-la-maät gioáng nhö thaáy Phaät.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Baùt-nhaõ ba-la-maät coù theå nghe vaø coù theå thaáy ñöôïc khoâng? Phaät daïy:

–Khoâng.

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Töø khi môùi phaùt taâm ñeán nay Boà-taùt aáy phaûi maát bao laâu môùi tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät?

Phaät daïy:

–Naøy Tu-boà-ñeà! Vieäc aáy neân phaân bieät: coù Boà-taùt ñöôïc gaëp bao nhieâu traêm ngaøn vaïn öùc Phaät, hoaëc coù vò ôû choã Phaät tu haønh phaïm haïnh, hoaëc coù vò ôû trong ñaïi chuùng nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät moät caùch saâu xa maø taâm khoâng cung kính laäp töùc boû ñi. Tu-boà- ñeà! Phaûi bieát nhöõng haïng Boà-taùt naøy khi xöa vaøo thôøi chö Phaät quaù khöù nghe giaûng kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät lieàn boû ñi, neân nay nghe phaùp Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa cuõng boû ñi, vì thaân taâm cuûa hoï khoâng hoøa hôïp neân taïo ra nghieäp khoâng trí tueä. Do nhaân duyeân chöùa nhoùm nghieäp ngu si neân hoï phæ baùng vaø choáng ñoái phaùp Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Tu-boà-ñeà! Ngöôøi naøo phæ baùng vaø choáng ñoái Baùt-nhaõ ba-la-maät töùc laø ñaõ phæ baùng vaø choáng ñoái phaùp Nhaát thieát trí. Ngöôøi naøo phæ baùng vaø choáng ñoái phaùp Nhaát thieát trí töùc laø ñaõ phæ baùng vaø choáng ñoái chö Phaät trong ba ñôøi.

Naøy Tu-boà-ñeà! Vì taïo nghieäp phaù phaùp maø nhöõng keû ngu si aáy phaûi bò toäi naëng nhö vaäy, cho neân hoï phaûi chòu toäi ôû trong ñaïi ñòa nguïc bao nhieâu traêm ngaøn vaïn kieáp, roài töø ñaïi ñòa nguïc naøy ñeán ñaïi ñòa nguïc khaùc. Khi toäi nhaân chòu toäi töø ñaïi ñòa nguïc naøy ñeán ñaïi ñòa nguïc khaùc, neáu kieáp hoûa noåi leân thì hoï ñoïa vaøo ñaïi ñòa nguïc ôû phöông khaùc. ÔÛ nôi ñoù, cuõng töø ñaïi ñòa nguïc naøy ñeán ñaïi ñòa nguïc khaùc, khi chòu toäi töø ñaïi ñòa nguïc naøy ñeán ñaïi ñòa nguïc khaùc nöõa, neáu kieáp hoûa noåi leân thì hoï trôû laïi ñoïa vaøo ñòa nguïc ôû nôi khaùc. Sau khi ñoïa vaøo ñaïi ñòa nguïc ôû nôi khaùc roài thì töø ñaïi ñòa nguïc naøy ñeán ñaïi ñòa nguïc khaùc. Khi chòu toäi töø ñaïi ñòa nguïc naøy ñeán ñaïi ñòa nguïc khaùc, neáu kieáp hoûa noåi leân thì hoï trôû laïi ñoïa vaøo ñaïi ñòa nguïc naøy. ÔÛ ñaây, ngöôøi aáy töø ñaïi ñòa nguïc naøy ñeán ñaïi ñòa nguïc khaùc chòu caùc khoå naõo ñau ñôùn. Cöù laàn löôït nhö vaäy cho ñeán kieáp hoûa noåi leân trôû

laïi thì hoï phaûi chòu voâ löôïng nghieäp baùo khoå naõo. Vì sao vaäy? Vì hoï ñaõ taïo nghieäp aùc khaåu.

Baáy giôø, Xaù-lôïi-phaát baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Toäi nghieäp phaù phaùp nhö vaäy coù gioáng toäi nguõ nghòch khoâng? Phaät daïy:

–Naøy Xaù-lôïi-phaát! OÂng chôù neân cho raèng toäi phaù phaùp naøy gioáng nhö toäi nguõ nghòch. Vì sao vaäy? Vì ngöôøi naøy nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa roài phæ baùng vaø choáng ñoái vaø nghó: “Ta khoâng neân hoïc phaùp naøy, vì phaùp naøy chaúng phaûi Phaät noùi.” Do nhaân duyeân ñoù maø toäi cuûa hoï caøng theâm naëng vì ñaõ laøm cho ngöôøi khaùc xa lìa Baùt-nhaõ ba-la- maät.

Phaät daïy:

–Ngöôøi naøy töï phaù hoaïi thaân mình cuõng phaù hoaïi thaân cuûa ngöôøi khaùc, töï uoáng thuoác ñoäc vaø cuõng cho ngöôøi khaùc uoáng thuoác ñoäc, töï laøm mình maát maïng cuõng laøm cho ngöôøi khaùc maát maïng, töï mình khoâng bieát, khoâng hieåu Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng daïy cho ngöôøi khaùc khoâng bieát, khoâng hieåu.

Xaù-lôïi-phaát! Ngöôøi naøy ta khoâng coøn cho hoï xuaát gia, huoáng gì ôû trong phaùp cuûa ta maø thoï nhaän söï cuùng döôøng. Vì sao vaäy? Vì phaûi bieát ngöôøi naøy ñaõ laøm oâ nhieãm phaùp, phaûi bieát ngöôøi naøy ñaõ laøm phaùp aáy bò caën baõ neân taùnh cuûa hoï bò dô baån. Neáu coù chuùng sinh naøo tin nhaän lôøi noùi aáy thì cuõng seõ nhaän laáy toäi naëng ñoù raát laø ñau ñôùn vaø khoå sôû. Vì sao? Naøy Xaù-lôïi-phaát! Vì neáu ngöôøi naøo phaù phaùp Baùt-nhaõ ba-la-maät, hoaëc laøm nhieãm oâ Baùt-nhaõ ba-la-maät thì phaûi bieát ngöôøi naøy phaù phaùp vaø laøm nhieãm oâ phaùp aáy.

Xaù-lôïi-phaát baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Taïi sao Ñöùc Nhö Lai khoâng noùi roõ ngöôøi naøy phaûi thoï thaân lôùn hay nhoû?

Phaät daïy:

–Naøy Xaù-lôïi-phaát! Haõy gaùc laïi vieäc löôïng thaân lôùn, nhoû cuûa ngöôøi naøy qua moät beân vaø khoâng caàn noùi nöõa. Vì neáu ngöôøi naøy maø nghe noùi veà löôïng thaân cuûa mình thì hoï seõ thoå huyeát töø trong mieäng ra, hoaëc cheát, hoaëc gaàn cheát; neáu nghe noùi veà löôïng thaân aáy thì hoï töï bieát toäi naøy neân raát ñau khoå vaø laøm cho thaân theå cuûa hoï bò khoâ heùo. Theá neân, khoâng caàn noùi veà söï thoï thaân lôùn, nhoû cuûa hoï nöõa.

Xaù-lôïi-phaát baïch Phaät;

–Baïch Theá Toân! Xin Ñöùc Theá Toân haõy noùi löôïng thaân cuûa ngöôøi naøy ñeå laøm ñieàu raên daïy cho ngöôøi ñôøi sau, laøm cho hoï bieát vì toäi nghieäp naøy maø hoï phaûi chòu thaân lôùn ñoù.

Phaät daïy:

–Naøy Xaù-lôïi-phaát! Vieäc laøm naøy cuõng ñuû laøm aùnh saùng lôùn ñeå raên daïy cho chuùng sinh ôû ñôøi sau. Vì nhaân duyeân chöùa nhoùm nghieäp toäi nhö vaäy maø hoï phaûi chòu toäi loãi ñau ñôùn khoå naõo voâ löôïng, voâ bieân nhö vaäy.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Vieäc laøm naøy ñuû laøm aùnh saùng lôùn ñeå raên daïy cho ngöôøi tu ñieàu thieän.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Nhöõng thieän nam, tín nöõ neân kheùo giöõ gìn thaân nghieäp, khaåu nghieäp vaø yù nghieäp. Baïch Theá Toân! Chæ vì do nhaân duyeân khaåu nghieäp maø hoï phaûi maéc troïng toäi nhö vaäy sao?

Phaät daïy:

vaäy.

–Naøy Tu-boà-ñeà! Do vì nhaân duyeân khaåu nghieäp neân hoï phaûi maéc toäi naëng nhö

Naøy Tu-boà-ñeà! Trong giaùo phaùp cuûa ta coù nhieàu ngöôøi ngu si ñaõ cheâ bai vaø huûy

baùng Baùt-nhaõ ba-la-maät nhö vaäy.

Naøy Tu-boà-ñeà! Ngöôøi naøo cheâ bai vaø huûy baùng Baùt-nhaõ ba-la-maät töùc laø hoï ñaõ cheâ bai vaø huûy baùng Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc. Ngöôøi naøo cheâ bai, huûy baùng Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc töùc laø ñaõ cheâ bai vaø huûy baùng Nhaát thieát trí cuûa chö Phaät quaù khöù, vò lai vaø hieän taïi. Ngöôøi naøo cheâ bai, huûy baùng Nhaát thieát trí cuûa chö Phaät töùc laø hoï ñaõ cheâ bai, huûy baùng Phaùp baûo; ngöôøi naøo cheâ bai, huûy baùng Phaùp baûo töùc laø ñaõ cheâ bai, huûy baùng Taêng baûo. Vì cheâ bai vaø huûy baùng ngoâi Tam baûo neân hoï môùi taïo ra voâ löôïng, voâ bieân nghieäp toäi naëng nhö theá.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Coù bao nhieâu nhaân duyeân laøm cho nhöõng haïng ngöôøi ngu si kia cheâ bai vaø choáng baùng phaùp Baùt-nhaõ ba-la-maät?

Phaät daïy:

–Naøy Tu-boà-ñeà! Nhöõng ngöôøi ngu si naøy moät laø bò aùc ma sai söû, hai laø ñoái vôùi phaùp vi dieäu saâu xa khoâng tin, khoâng hieåu.

Laïi nöõa, naøy Tu-boà-ñeà! Nhöõng haïng ngöôøi ngu si naøy bò leä thuoäc baïn xaáu neân khoâng ñöôïc an vui, khoâng hoan hyû tu taäp caùc thieän phaùp maø laïi chìm ñaém vaøo söï tham lam chaáp tröôùc thöôøng tìm loãi cuûa ngöôøi khaùc, töï cao, ngaõ maïn vaø khinh khi ngöôøi khaùc. Tu-boà-ñeà! Vì lyù do ñoù maø nhöõng ngöôøi ngu si kia ñaõ cheâ bai choáng baùng Baùt-nhaõ ba-la- maät.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Neáu ngöôøi naøo khoâng tinh taán thì raát khoù tin hieåu Baùt-nhaõ ba-la- maät phaûi khoâng?

Phaät daïy:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, naøy Tu-boà-ñeà! Neáu ai khoâng tinh taán thì raát khoù maø tin hieåu phaùp Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Taïi sao ngöôøi khoâng tinh taán laïi raát khoù tin hieåu phaùp Baùt-nhaõ ba-la-maät?

Phaät daïy:

–Naøy Tu-boà-ñeà! Saéc khoâng buoäc, cuõng khoâng môû. Vì sao? Vì thaät taùnh cuûa saéc laø saéc; thoï, töôûng, haønh, thöùc khoâng buoäc, cuõng khoâng môû. Vì sao? Vì thaät taùnh cuûa thöùc laø thöùc.

Laïi nöõa, naøy Tu-boà-ñeà! Thôøi gian tröôùc cuûa saéc khoâng buoäc cuõng khoâng môû. Vì sao? Vì thaät taùnh veà thôøi gian tröôùc cuûa saéc laø saéc; thôøi gian sau cuûa saéc khoâng buoäc cuõng khoâng môû. Vì sao? Vì thaät taùnh veà thôøi gian sau cuûa saéc laø saéc; saéc cuûa hieän taïi khoâng buoäc cuõng khoâng môû. Vì sao? Vì thaät taùnh cuûa saéc hieän taïi laø saéc.

Naøy Tu-boà-ñeà! Thôøi gian tröôùc cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc khoâng buoäc cuõng khoâng môû. Vì sao? Vì thaät taùnh cuûa thôøi gian tröôùc cuûa thöùc laø thöùc; thôøi gian sau cuûa thöùc khoâng buoäc cuõng khoâng môû. Vì sao? Vì thaät taùnh thôøi gian sau cuûa thöùc laø thöùc; thöùc cuûa hieän taïi khoâng buoäc cuõng khoâng môû. Vì sao? Vì thaät taùnh hieän taïi cuûa thöùc laø thöùc.

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Vì Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy raát laø saâu xa neân ngöôøi khoâng tinh taán

khoù tin khoù hieåu.

Phaät daïy:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, naøy Tu-boà-ñeà! Vì Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy raát laø saâu xa neân ngöôøi khoâng tinh taán hoï raát khoù tin hieåu.

Naøy Tu-boà-ñeà! Saéc thanh tònh töùc laø quaû thanh tònh; vì saéc thanh tònh neân quaû cuõng thanh tònh. Thoï, töôûng, haønh, thöùc thanh tònh töùc laø quaû thanh tònh; vì thoï, töôûng, haønh, thöùc thanh tònh neân quaû cuõng thanh tònh.

Laïi nöõa, naøy Tu-boà-ñeà! Saéc thanh tònh töùc laø Nhaát thieát trí thanh tònh; vì Nhaát thieát trí thanh tònh neân saéc cuõng thanh tònh.

Naøy Tu-boà-ñeà! Saéc thanh tònh, Nhaát thieát trí cuõng thanh tònh khoâng hai, khoâng rieâng, khoâng khaùc vaø cuõng khoâng hö hoaïi; thoï, töôûng, haønh, thöùc thanh tònh töùc laø Nhaát thieát trí thanh tònh; vì Nhaát thieát trí thanh tònh neân thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng thanh tònh khoâng hai, khoâng rieâng, khoâng khaùc vaø cuõng khoâng hö hoaïi.

